

## **Concerti e produzioni musicali analoghe** (Tariffa comune K / TC K)

### **Musica, musica, musica...**

**Concerti, teatro, pantomime, commedie, canto-parlato, ecc.** L'elenco delle esibizioni artistiche in occasione delle quali può essere utilizzata della musica, è quasi infinito.

**Se anche voi utilizzate o fate eseguire della musica non esclusivamente per il vostro piacere, potete informarvi qui di seguito su ciò che si deve tener presente in occasione delle manifestazioni con musica sopra menzionate.**

**Che cosa:** In qualità di organizzatore, vi occorre l'autorizzazione dell'autore, se utilizzate pubblicamente la sua musica protetta in base al diritto d'autore.

**Perché:** Ogni autore detiene i **diritti di proprietà** sulle sue opere. Conformemente alla legge sul diritto d'autore un loro utilizzo da parte di terzi è assoggettato al pagamento di un'indennità.

**Dove:** Per ottenere l'autorizzazione degli autori, dovete semplicemente rivolgervi alla **SUISA**.

La SUISA rappresenta in Svizzera e nel Liechtenstein il repertorio mondiale della musica non teatrale, e ciò per incarico di compositori, parolieri ed editori di musica. La SUISA svolge i suoi incarichi a titolo di società senza fini di lucro ed è sottoposta alla sorveglianza della Confederazione.

**Chi:** A dover ottenere preventivamente il consenso per l'utilizzazione della musica è l'**organizzatore**.

**In che misura:** La musica può essere utilizzata in molti modi. Per questo motivo vi sono circa 30 tariffe (prezzi) che tengono conto di queste differenti utilizzazioni. Per i membri dell'atp, nella maggior parte dei casi viene applicata la **tariffa per concerti e produzioni musicali analoghe** (tariffa K).

**Contratto con la SUISA:** Grazie al contratto con la SUISA potete fruire del **ribasso contrattuale** fissato nella tariffa K, beneficiando altresì di **costi amministrativi ridotti** e soprattutto eviterete di dovervi munire preventivamente dell'autorizzazione per l'esecuzione.

**Sapevate che la SUISA premia inoltre la vostra affiliazione all'atp con un ribasso supplementare del 10%** sulle indennità sui diritti d'autore dovute?

**Tuttavia la premessa da soddisfare** per poter beneficiare di questo sconto è che la vostra associazione abbia stipulato **con la SUISA un contratto** per la tariffa comune K e che vengano osservate le condizioni ivi indicate.

**Ulteriori informazioni:** Potete rivolgervi direttamente alla SUISA o anche alla sede dell'atp, che in caso di disaccordi tra voi e la SUISA potrà anche fungere da intermediaria.

Per ulteriori informazioni contattare:

**SUISA, Servizio clienti,**

**Bellariastrasse 82, Postfach 782, 8038 Zurigo, Tel. 044-485 66 66, Fax 044-482 43 33**

**e-mail: [suisa@suisa.ch](mailto:suisa@suisa.ch)**